



### **CherEs Membres et AmiEs de la Chaire UNESCO DCMÉT,**

L'Année 2019 a amené avec elle son lot d'injustices, de conflits et de violences à travers le monde. Effectuons une Prise de Conscience de ces pathologies sociales!

Ce fut aussi une occasion de Rencontres, de Luttés, de Solidarités plurielles et de belles Collaborations! Exprimons notre Gratitude!

Accueillons la Décennie 2020-2030 et l'Année 2020 avec la Reconnaissance que nous appartenons toutes/tous à une même communauté humaine, une même nation terrienne, une même citoyenneté mondiale! Avec un « Rêve en action » que nous nous éduquons réciproquement en nous émancipant de nos oppressions et en nous transformant pour le mieux, que nous marchons ensemble vers une « Utopie », à la fois nécessaire et urgente, tissée de Paix, de Justice, d'Égalité, de Solidarités, de Bienveillance et d'Amour radical!

Mais avant tout, nous vous souhaitons de Vivre dans la Joie de Partager de Moments Précieux faits des Bonnes Choses de la Vie: Nourriture, Musique, Danse, Rires, Dialogues, Rituels, etc...

Que Dame La Vie vous accompagne, vous et toutes/tous les vôtres, en tout, en tout temps et en tout lieu!!!

### **Dear Members and Friends of UNESCO Chair DCMÉT,**

The Year 2019 brought with it its share of injustices, conflicts and violence around the world. Let us be aware of these social pathologies!

It was also an opportunity for Meetings, Struggles, Pluralistic Solidarity and wonderful Collaborations! We express our gratitude!

We welcome the 2020-2030 Decade and the Year 2020 with the Recognition that we all belong to the same human community, the same World, the same global citizenship! With a "Dream in action" that we educate each other by emancipating ourselves from our oppressions and transforming ourselves for the best, that we are walking together towards a "Utopia", both necessary and urgent, woven through Peace, Justice, of Equality, Solidarity, Benevolence and Radical Love!

But above all, we wish for you to Live in the Joy of Sharing Precious Moments made of the Good Things of Life: Food, Music, Dance, Laughs, Dialogues, Rituals, etc...

May the wonders of life accompany you and all of yours, in all, at all times and in all places!!!

### **Estimados Miembros y Amigos de la Cátedra UNESCO DCMÉT,**

El año 2019 trajo consigo su cuota de injusticias, conflictos y violencia en todo el mundo. ¡Seamos conscientes de estas patologías sociales!

¡También fue una oportunidad para reuniones, luchas, solidaridad pluralista y colaboraciones maravillosas! ¡Expresamos nuestra gratitud! ¡Damos la bienvenida a la Década 2020-2030 y al Año 2020 con el Reconocimiento de que todos pertenecemos a la misma comunidad humana, el mismo Mundo, la misma ciudadanía global! Con un "sueño en acción" que nos educamos mutuamente al emanciparnos de nuestras opresiones y transformarnos para lo mejor, que estamos caminando juntos hacia una "utopía", tanto necesaria como urgente, tejida a través de la paz, la justicia y la igualdad, ¡Solidaridad, benevolencia y amor radical!

Pero, sobre todo, deseamos que viva en la alegría de compartir momentos preciosos hechos de las cosas buenas de la vida: comida, música, baile, risas, diálogos, rituales, etc.

¡Que las maravillas de la vida te acompañen a ti y a todos los tuyos, en todos, en todo momento y en todos los lugares!

### **Chè Manb ak Zanmi Chè UNESCO DCMÉT**

Ane 2019 te pote anpil enjistis, konfli, violans, patou sou la Tè-a. Fòk nou fè yon priz de konsians de maladi sosyal sa-yo!

Ane 2019, se te yon okazyon tou de rankont, de lut, de solidarite e de kolaborasyon!

An nou louvri bra nou a deseni 2020-2030 e a Ane 2020! Ak rekonesans que nou se yon sèl kominote umèn, yon sèl nasyon terièn, yon sèl sitoiyènte mondyal! An nou mete « Rèv nou an aksyon »: yonn ap edike lot resiprokman; nap wete opresyon sou zepòl nou, nap transfome sosyete-a; nap mache tèt ansam pou nou ka apwoche yon « Utopie » kote gen la Pè, la Jistis sosyal, l'Égalite, la Solidarite, la Bienveyans ak Lanmou radikal!

Mè, avan tou, nou swete nou pou nou viv Jwa ki genyen nan Pataj bèl bagay Lavi-a ba nou!

Ke Dam Lavi la avek nou tout, ak tout fanmi nou, nan tout bagay, an toutan e tou patou!